Personalnachrichten

für das Archiv der

Akademie der Künste

zu Berlin.

gr. Living Fulda Milghist frit 7.5. 1926

gab. 15. 7. 1862 gefferten. Gul 1959 (bellefrant)

Frankfurt og A.

Ru d. Mai 1913 act Ruse/cop \$1 himiles for Refuffet, Cafford both billing act so Charlein As lings acyfleffer.

F. Mr. 14

Fulda, Ludwy Anton

Genain ding. Berlin - Dahlen , Miqueloh. 86.

b. Zeit und Ort der Geburt.

15. Juli 1862, Frankfurt a.M.

Name und Stand des Vaters.

Carl Fulda, Raifmann (+ 1917)

Religion.

mosaisch.

c. Familienstand. Verheiratet mit:

Helene, zel. Grinwalszki

Zahl der Kinder, unter Namhaftmachung der sich dem Künstlerberuf widmenden.

Lin Tofu, Karl Herman, 3-3. Okey primanes

d. Zeit des aktiven Militärdienstes, (zutreffendenfalls ob militärfrei).

П.

Bildungslaufbahn.

a. Die besuchten Schulen, insbesondere Hochschulen und das an den Letzteren betriebene Studium.

History, Secretary, Leidelberg.

b. Studien-Reisen mit Angabe der Zeit.

Rife zi nigentlife William fil if interiore fil if interiore with the forther fil if with with the forthering wind affing in Billing grand filling grand for the land (1892), sine may Handsmasine (1897), sine may be a complete (1904) in 3 year graph (Anggota Felsefine, Ryman & forthering (1904) in 3 year graph Mortingtonifer und Son Mornington that went to show the (1906 in 1913), it has do if in manner Lip, Our without for Endrich.

(Malong Latter, 3. Airfl. 1914) Refueffe 11 ubgelegt file.

Zeit, Ort und Ergebnis etwaiger Dienstprüfungen.

d. Etwaige Berufsthätigkeit vor Eintritt in den öffentlichen Dienst; Zeit, Art und Ort derselben.

If fel face all fain Frygell olibe.

Haupt-Werke

möglichst unter Angabe der derzeitigen Besitzer nebst Entstehungsjahr.

Titel.	Entstehungsjahr.	Besitzer.
Die wiede Tagol, Lifffiel	1888	
Das verlorene Taradies, Offingial	1890	
Die Sklavin, Pfinfiel	1891.	
Der Talisman, Smartiffe Minfor	1892.	
Leberspaymente, Nonlle	1893	
De Ramerader, Eifffiel	1894	
Robinsons Eiland Louidi	1895	
Der John des Kalifan, Amentiffs Mist	1896.	
Jugend freunde, Lifty	1897.	
Herostras, Pomyosti	1898.	
Schlarafferland, Minhulfount	1899.	
Die Frillinger hverter, Enfine	1900	
Kaltwasser, Liffiel	1902	
Novella d'Andrea, Brighil	1903	
Markerade, Tofrafiel"	7904	
Der heimliche Konig, Ronnaliff Rome &	1906.	
tus des Werkstell Milt in annum	1904	
Der Dumin 4 +x P Poll: 1.	1907.	
Das Exemple , L. Think	1909	
Leben Einapples	1909.	
Amerikanische Eindrücke	1906/1915	
Here und Gierer, Finginl	1910	
Der Leerauber, Lippiel	1911	
The Richkehr gur Natur, Tine	1913.	
Der Lebensschieber Gentine	1915.	
ie verlorene tochter, Liftfiel	1916.	
Ore Richtige Formuffrend	1917.	
as Viendermittel, Done Si	1918.	
les Esels Tchether, Lifffind	1920.	
Der Vilkan, Lifffiel	1921.	
he Geliebte, tappid dours?	1922.	
The gegenhandidetes downish	1923	
Die Burchgängerin, Lifffiel	1925	
1. Welensel		
Molière's Meisterwake Rostand, Egrano von Bergerack	1894-1912	
Costand Grans von Buson	190-	

IV.

Dienstliche Laufbahn.

a. Beginn der pensionsberechtigten Dienstzeit.

b. Anstellungen im öffentlichen Dienst (einschliesslich von Nebenämtern, Lehraufträgen etc.) vorübergehender und dauernder Art, im In- und im Ausland, in zeitlicher Reihenfolge, je unter Angabe des Beginns und Endes, der Art und des Ortes der einzelnen Anstellung, sowie des damit verbundenen Titels und Ranges.

Thakespeare. Forath 1913.
Thesen, Peer Gynt 1914.
Die gepuderte Muse 1922.
Meistvlustopiele der
Ganier 1924/25.

Gegenwärtige Anstellung.

Beginn, Art und Ort derselben; Datum des Anstellungsdekrets; Titel und Rang.

Hauptamt.	Nebenämter, Nebenfunktionen.
	Lucy folas now 30. 11. 1924 UN 15 126- live Lie fiet some 10 Mb bisjan 30.9. 1929 June Penator in La militaristeture Debicare für Nofthing beriefen. Michant für Northung beriefen. 1161 Horfitzmeter hir 1926/29
	Ind some 1 10. 189-31.9. 1932
	All Hoopput in für 1929, 30
	•

VI.

Orden, Ehrenzeichen, Würden, Mitgliedschaft

von auswärtigen Instituten und Korporationen. Durch Wahl übertragene öffentliche Aemter.

Art der Auszeichnung.	Datum der Ernennung.	
Ling feles were 34 4 1826-309 1829 4		
Production by 1926-309 1999		
for displace berefore		

Hierunter ist ein eigenhändig geschriebener Lebenslauf sehr erwünscht.

Harf Wollanding maines fife softeful sugage bound Finding grund growswish if 1885 in filling wit sines Affortation iles of if Buil gin Dr. phil. S. B. I. Minterfititleform, he he proble fingle sing ming mily film, he plays the Affer in de Growing tool Broff som win formi naturan Aufring 1884 ging if it junger abother ung minten, unt mif your mine literriffe about . If savlings toting 1881 in may ainen Chagrow Rifulfell in mines Hotaffell Frankfiel or M. in Jaroft 1888 und Loolin gu riberfielle. ally plan men de gessi Inform 1894-1896, di if wiels in Miniform zubruft, file if som be en himour in Lolin gelebt, ind green all forming of fiftfeller. In Topa 1893 afrit mig di Allergarie-Rommiffion fier wein Armotiffe Winfer who Filitime Sing Si suffirming Junkanning Safes Fraiss, ils also has their shi Enthitigung surpryte. Jai de ffintfu findrithen mines dellas 1913), Si if all goff has grommiffiffer gefleffest ion Commenter" internation. If fill in fall allen großen Willer ile Hearington Bester, prein me de meiften Sotigen Unions fititen seilbefift Hostoriga int Holofinger in Sitte Graf. fin iffentlift and for if nie lithicht, winfriend sin aufelling gefill.

Aus meinem Lebenslauf

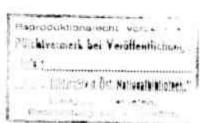
von Ludwig Fulda

Meine Vorfahren sind seit Jahrmunderten in Deutschland ansässig gewesen. Zeit meines Lebens war ich ein deutscher Patriot. Schon mein Vater war es in leidenschaftlichem Grad, und die Nachricht von einem deutschen Sieg bereitete ihm 1917 auf seinem Sterbebette ein letztes Glück. So habe ich schon als Kind in meinem Elternhaus nichts andres vor mir gesehen und nichts andres empfunden als die Liebe zum deutschen Vaterland. In der Bibliothek meiner Eltern standen Goethe, Schiller, Lessing und andere deutsche Klassiker und entflammten mich frühzeitig für deutsche Sprache, Dichtung und Bildung, die dann mein Heiligtum und mein Lebensinhalt geworden sind und bis an mein Ende bleiben werden.

Fünfzig Jahre lang habe ich der deutschen Sache im In-und Ausland, diesseits und jenseits der Ozeane, in Krieg und Frieden aus innerstem Herzen und mit all meinen Kräften zu dienen gesucht.

Nach meinem Abitur im Gymnasium meiner Vaterstadt Frankfurt a.M. studierte ich Germanistik und Philosophie in Heidelberg, Berlin und Leipzig, promovierte in Heidelberg in beiden Fächern bei Bartsch und Kuno Fischer summa cum laude. Aber schon im fünften Semester meiner Studienzeit hatte mich, den damals Neunzehnjährigen, mein Lehrer Karl Bartsch dem Herausgeber des großen Sammelwerkes "Deutsche National-Litteratur ", Joseph Kürschner, als Mitarbeiter empfohlen und ich bearbeitete noch als Student für dieses Werk die beiden Bände "Die Gegner der zweiten schlesischen Schule" mit Einleitungen und Anmerkungen. Ein Teil davon, die mit vielem neuen Material versehene Biographie von Christian Weise, bildete meine Doktor-Dissertation. Eine weitere Frucht meiner germanistischen Studien erschien bald darauf: meine Übersetzung des mittelhochdeutschen Gedichtes: "Meier Helmbrecht".

Files Inc.



Ebenfalls noch als Student wurde ich bei einem Preisausschreiben für einaktige Lustspiele ausgezeichnet und sah mit zwanzig Jahren mein dadurch empfohlenes kleines Versstück "Die Aufrichtigen" an der Bühne meiner Vaterstadt und an zahlreichen anderen sehr beifällig aufgenommen.

Meine in den nächsten Jahren einsetzenden und sich steigernden Theater-Erfolge veranlaßten mich, meine ursprüngliche Absicht einer wissenschaftlichen Laufbahn aufzugeben und als freier Schriftsteller zu wirken. Ich habe, abgesehen von lyrischen, epigrammatischen, novellistischen und essaiistischen Büchern 38 abendfüllende und 12 einaktige Stücke verfaßt, von denen die Mehrzahl über alle deutschen Bühnen ging, viele auch in fremde Sprachen übersetzt und in den meisten zivilisierten Ländern gespielt wurden. Ich habe durch diesen Teil meiner Lebensarbeit Millionen von deutschen Menschen erfreut und erheitert.

Märchen "Der Talisman", einer meiner stärksten literarischen und Theater-Erfolge, von der Kommission für den staatlichen Schillerpreis einstimmig gekränt. Dieser Kommission gehörten außer den zwei Hoftheater-Intendanten Graf Hochberg (Berlin) und Bürklin (Karlsruhe) an :Gustav Freytag, Paul Heyse, Heinrich von Treitschke, Erich Schmidt, die Professoren Dilthey, Weinhold und Minor. Trotz dieser erlesenen Vertretung von Dichtung, Literaturgeschichte und Geisteswissenschaft versagte Kaiser Wilhelm II dem Votum die Bestätigung.

Ein Jahr später wurde mir von einem gleich herverragenden oesterreichischen Preisgericht für mein Lustspiel "Die Kameraden" der Bauernfeldpreis verliehen.

Meine Stücke haben sich jahrzehntelang derart behauptet, daß der "Deutsche Bühnenspielplan" (die monatliche Übersicht über alle deutschsprachigen Spielpläne) im Jahre 1932 noch 429 Aufführungen meiner Werke verzeichnete.

Meiner Übersetzertätigkeit, die sich auf sieben Sprachen erstreckt, hat namentlich dazu beigetragen, Molière und Rostand in Deutschland einzubürgern. Wenn kurz vor dem Weltklieg ein französischer Staatssekretär der schönen Kunste im Senat darüber Klage führte, daß Molière in Deutschland häufiger aufgeführt werde als in Frankreich, so war diese Tatsache hauptsächlich meinen Übertragungen zuzuschreiben. Für diese hat mir 1907 die französische Regie-

rung das Kreuz der Ehrenlegion verliehen, im Kriege aber wie allen anderen deutschen Inhabern dieses Ordens wieder entzogen. An den deutschen Gesamtausgaben von Ibsen und Björnson habe ich als Übersetzer mitgearbeitet, außerdem im Auftrag des Wiener Burgtheaters Ibsens "Peer Gynt" neu übertragen und vom Sohne des Dichters, Staatsminister Sigurd Ibsen, die Anerkennung erhalten, meine Verdeutschung sei die einzige, die dem Original gerecht werde. Für die große deutsche Ausgabeder sämtlichen Werke Friedrichs des Großen habe ich eine Anzahl seiner französischen Gedichte übersetzt. Auf Grund meiner Übersetzungen Petöfischer Gedichte ernannte mich die ungarische Petöfi-Gesellschaft zu ihrem Ehrenmitglied.

Auf zweimalige Einladung der "Germanistischen Gesellschaft von Amerika " habe ich 1906 und 1913 zwei ausgedehnte Vortragsreisen durch die Vereinigten Staaten unternommen. Diese Gesellschaft ist 1904 von bedeutenden Anglo-Amerikanern und Deutsch-Amerikanern zu dem Zweck ins Leben gerufen worden, " das Studium und die Kenntnis deutscher Bildung in Amerika zu fördern", und ich war nach dem Assyriologen Professor Delitzsch der zweite Gast, den sie berief. Zu ihren Begründern gehörte der größte Deutsch-Amerikaner , Karl Schurz, der mir kurz vor seinem Tode in seinem Haus die herzlichste Gastfreundschaft erwies. Ich habe auf beiden Reisen etwa 60 Vorträge in etwa 30 Städten, vom Osten bis nach Kalifornien, namentlich auch an fast allen größeren Universitäten gehalten, und zwar, wie es meine Aufgabe war, durchgangig in deutscher Sprache. Unter meinen empfanglichen und dankbaren Zuhörern befanden sich trotzdem neben deutschstämmigen viele Tausende von Anglo-Amerikanern, die deutsch verstanden oder studierten. Daß ich mit diesen Propagandareisen außerordentlichen Erfolg hatte und für die deutsche Kultur erhebliche moralische Eroberungen machte, dafür sind in Amerika noch viele Zeugen vorhanden. Ich erwähne als einen solchen nur den bekannten deutsch-amerikanischen Schriftsteller George Sylvester Viereck. Die Germanistische Gesellschaft von Amerika dankte mir durch eine Ehren-Plakette.

Verschiedene von meinen Werken sind in den Vereinigten Staaten auf Empfehlung der Erziehungsbehörden als Ausgaben für den Schulgebrauch erschienen(vom "Talisman" allein deren drei) und erfreuen sich in den höheren amerikanischen Schulen als Hilfsmittel für den deutschen U_n terricht einer großen Beliebtheit.

Während des Krieges, den ich wegen vorgerückten Alters nicht mit der Waffe in der Hand mitmachen konnte(ich stand bei seinem Ausbruch im 53. Lebensjahr) habe ich ebenfalls eine rege propagandistische Tätigkeit für das Vaterland entfaltet. Ich habe längere Zeit im Aufklärungsdienst des Reichsmarineamtes gearbeitet, um den feindlichen Verleumdungen entgegenzutreten (vgl. den bekannten Aufruf der 93 an die Kulturwelt, dessen Text ich entwarf). Durch ungezählte Kriegsvorträge, Rezitationen, Broschüren und Kriegsgedichte, die vielfach in Anthologien übergegangen sind, trug ich nach besten Eräften dazu bei, die Stimmung in der Heimat zu heben. Lustspiele von mir wurden von fast allen Fronttheatern häufig gespielt. Im Reichsauftrag wurde ich 1917 nach Budapest und Sofia gesandt, um auch dort für die ungarische und bulgarische waffenbrüderliche Vereinigung Vortrage zu halten, wobei das Nationaltheater zu Sofia mich durch Aufführung eines meiner Stücke in bulgarischer Sprache ehrte. Noch kurz vor dem Kriegsende nahm ich auf besondere Eibladung der oesterreichisch-ungarischen Presse an einer Propagandafahrt deutscher Pressevertreter nach Wien und Budapest teil.

Auch in der Nachkriegszeit habe ich meine Stimme immer nur im nationalen Sinn erhoben, bin niemals politisch hervorgetreten, habe in zahlreichen mir übertragenen Ehrenämtern nur gemeinnützig und kulturell zu wirken versucht, namentlich für die Lebensinteressen meiner Berufsgenossen. Eine Reihe von Jahren war ich beeidigter Sachverständiger für dramatische Literatur, Mitglied der Preußischen literarischen Sachverständigenkammer und des Kunstausschusses beim Berliner Polizeipräsidium, Beisitzer der Filmoberprüfstelle und der Oberprüfstelle gegen Schund und Schmutz. Ich war Mitbegründer des "Verbandes deutscher Bühnenschriftsteller und Bühnenkomponisten*, zwanzig Jahre lang sein Vorsitzender und wurde nach meinem Rücktritt zu seinem Ehrenvorsitzenden gewählt. Ebenso habe ich die deutsche Gruppe des P.E.N. Clubs mitbegründet und bin während der ersten fünf Jahre seines Bestehens sein Erster Vorsitzender gewesen. Alle diese Ämter habe ich mit beträchtlichem Zeitaufwand unentgeltlich verwaltet.

1926 wurde ich zum Mitglied der Preußischen Akademie der Künste in die neu zu errichtende Abteilung für Dichtung berufen, wurde zugleich ihr Senator und Senatsvorsitzender. Im gleichn Jahr habe ich als Artreter des deutschen Bühnenschriftsteller-Verbandes auf dem Kongress der Autoren-Gesellschaften die "Confé-dération Internationale des Sociétés d' Auteurs et Compositeurs " in Paris mitbegründet, die jetzt 28 Nationen, auch alle deutschen Fachverbände umfaßt. Auf ihrem Kongreß in Madrid 1929 wurde ich einstimmig zu ihrem Präsidenten gewählt und habe als solcher die beiden folgenden Kongresse in Budapest und London geleitet. Als ich in London eine dritte Wiederwahl ablehnte, weil ich befürchtete, es könne bei den anderen Nationen Verstimmung hervorrufen, wenn das Präsidium dauernd bei einem Vertreter Deutschlands bliebe, wählte mich der Kongreß mit der Einstimmigkeit der Delegierten von zwanzig anwesenden Nationen zum Ehrenpräsidenten der Confédération auf Lebens-

1928 hat mich der deutsch-nationale Reichsjustizminister Hergt zum Mitglied der Reichsdelegation für die staatliche Urheberrechts-Konferenz in Rom ernannt, wo ich unter dem Vorsitz des deutschen Botschafters Freiherrn von Neurath gemeinsam mit Max von Schillings einen Monat lang die deutschen Urheber vertreten habe. Ich habe mich dort namentlich für die Verlängerung der Schutzfrist und für die Persönlichkeitsrechte eingesetzt, die inzwischen beide von der Reichsregierung als geltendes Recht anerkannt worden sind. Meine im gleichen Jahr von der Preußischen Akademie der Künste herausgegebene Broschüre "Die Reform des Urbeherrechts " hat zu dem Entwurf des neuen Urhebergesetzes dem Reichsjustizministerium Material geliefert. In Würdigung dessen sandte mir der noch heute im Amt befindliche Herr Reichsjustizminister Dr. Gürtner zu meinem 70. Geburtstag (Sommer 1932) das folgende Telegramm: " Des hochverehrten Dichters und Vorkämpfers für den Schutz des künstlerischen Schaffens gedenke ich am heutigen Tage mit aufrichtigem Glückwunsch."

Nachdem mir schon mein 60. Geburtstag (1922) große Ehrungen eingetragen hatte - u.a. brachte der Cotta'sche Verlag, in dem fast alle meine Werke erschienen sind, als Pestgabe eine bio-

THE RESERVE OF THE PERSON OF T

graphische Schrift von Alfred Klaar unter dem Titel Ludwig Fulda, Leben und Lebenswerk heraus - sind mir zum 70sten ungefähr tausend Kundgebungen der Sympathie und Anerkennung von Seiten der staatlichen und städtischen Behörden, der gelehrten und künstlerischen Körperschaften, der Berufsorganisationen und der überwiegenden Mehrheit meiner Kollegen zugegangen. Die Akademie der Kunste veranstaltete eine Vorfeier, bei der mich der greise Ehrenpräsident Professor Max Liebermann mit einer gütigen Anspreche und der Dichter Eduard Stucken mit einer eingehenden Würdigung bedachten. Fast alle deutsche Zeitungen und viele ausländische widmeten mir ausführliche Artikel; viele Bühnen veranstalteten Festaufführungen meiner Stücke. Die städtischen Bühnen von Hannover überreichten mir ihre Theater-Medaille. Der ungarische Verband der Bühnenautoren verlieh mir seine Ehrenmitgliedschaft.

An der Spitze aber stand die hohe Auszeichnung, die der Herr Reichspräsident mir durch die Verleihung der Goethe-Medaille und durch folgendes Handschreiben zukommen ließ:

"Senr geehrter Herr Dr. Fulda! Zur Vollendung Ihres 70.Lebensjahres sende ich Ihnen meine herzlichsten Glückwünsche. In Anerkennung Ihrer hohen Verdienste um das deutsche Schrifttum benutze ich gern den Anlß, Ihnen hiermit die Goethe-Medaille für Wismenschaft und Kunst zugehen zu lassen. Mit freundlichen Grüßen!

(gez.) von Hindenburg."

Im April 1933 hat mir ein oesterreichisches Preiskomitee, an dessen Spitze der damalige Unterrichtsminister Dr.Rintelen stand und dem auch der Slt-Bundespräsident Hainisch angehörte, für meine Verdienste um das Burgtheater, dessen meistgespielter lebender Autor ich nach der Statistik bin, einstimmig den Burgtheater-Ring verliehen, den im Herbst 1933 der Herr Oesterreichische Gesandte im Auftrag des Bundeskanzleramtes mir mitsamt dem Diplom feierlich überreichte.

Berlin-Dahlem, Omtober 1935 gez.Dr.Ladwig Fulda.

Verhandelt in der Preussischen Akademie der Künste

Berlin, den .10. Persper 1926....

Zwecks Vereidigung erscheint Herr Ru. Lawring A. ton. F. u. 1. p. a. geboren am 15. Juli 1062... in Franciust. -/Luin.... und leistet gemäss Artikol 78 der Preussischen Verfas -

sung vom 30. November 1920 nachfolgenden Eid:

Ich will das mir übertragene Amt umparteiisch nach bestem Willen und Können verwalten und die Verfas sung gewissenhaft beobachten.

Gleichzeitig wurde die Vereidigung auf die Reichsverfassung in nachstehender Form vorgenommen: Ich schwöre Treue der Reichsverfassung.

S. Ludwig Fulda,
Tunston der Akalemin.

8. A Alwertoffe

Anstalt: Akademie der Künste, Sektion für Dichtkunst

Personalblatt

für planmässig angestellte oder vertreglich mit der Verwaltung planmässiger Stellen besuftragte Beamte und Lehrkräfte.

1. Name und (Haupt=)Vormame:

Fulde, Ludwig

2. Dienststellung:

Senutor der Akademie der Künste, Sektion für Dichtkunst

3. Tag und Ort (Kreis) der Geburt:

15.Juli 1862 Frankfurt b/H.

4. Bekenntnis:

mossisch

5. Beruf und kurze Angabe über den Bildungsgeng:

Schriftsteller. Von 1868 - 1874 Reclschule) zu Von 1874 - 1880 Gymnasium) Frankfurt a/M. Studium: Germanische Sprachen und Philosophie in Heidelberg, Berlin und Leipzig, 1880 - 1883

Bestandene Prüfungen (Zeit und Ort):

Abiturientenexumen, März 1880, Frank-furt s/M, Doktorexamen (Dr. phil.) Dezember 1883, Heidelberg

7. Akademische Grade, Titel (Tag ihrer Verleihung, bei der Doktorwürde Angabe des Promotionstages und der Universität, an der sie erworben ist):

Doctor philosophiae, 12.Dezember 1883 Universität Heidelberg

8. Tag der Vereidigung (in Freussen):

22.November 1926

 Beschäftigungen oder antliche Stellungen vor Eintritt in des gegenwärtige Dienstverhältnis (Genaus Angabe von Zeit und Ort):

Freier Schriftsteller

AKADEMIE DER KÜNSTE

BERLIN NW 21 HANSEATENWEG 10 FERNSPRECHER 59 50 51

Vor einer Auswertung Brief von Herrn Dr. Tovote, Berlin, v. 19.6.62 (Akte Archiv der Preussischen Akademie, Abt. Dichtung) nachlesen.

21.6.62

K. Fulda

Molograffin ip, sa gri grop som arfir greten storten.

Berlin, ten 17.2.22

Praile

Des Portrat (in de) on Max Liebermann (L. Fulda, fast lebensgroß, situend. 34 Figns, Kniesting) ist im Historischen Museum de Stockt Frankfust a.M. 28.6.73 Gajek